

# Newsletter

## Innovative Sicherheits-Lichtvorhänge/ -Lichtgitter von JOKAB SAFETY zum attraktiven Preis!

*Innovation in safety*

**≡ JOKAB SAFETY ≡**

*Lichtgitter und Lichtvorhänge sind produktionsfreundliche Unfallschutzgeräte, welche die Eingriffe des Maschinenbedieners physisch nicht beeinflussen. Unfallschutz-Lichtgitter sind besonders praktische Sicherheits-Komponenten, wenn Güter in den Gefahrenbereich hinein und wieder heraus befördert werden.*

### Focus

**Focus** ist ein technisch hervorragendes Sicherheits-Produkt und ist kostengünstig, es sind die meisten technischen Funktionen integriert und erfüllt alle Norm-Anforderungen.

Serienmässig stehen Eingänge für Muting (vollständiges oder teilweises Überbrücken), Überwachung der Muting-Leuchte und manuell überwachte oder automatische Rückstellung zur Verfügung. Optional ist «Gleitendes Ausblenden» verfügbar.

**Focus** ist ab 14 mm Auflösung sowohl als Typ 2 als auch als Typ 4 lieferbar gemäss EN 61496. Mehrere Lichtgitter – oder in Kombination mit Eden – können an die gleiche Sicherheitsschaltung angeschlossen werden und über das Sicherheitsmodul Vital sowie der Sicherheits-SPS Pluto dynamisch überwacht werden.

**Focus** mit Zweifachstrahl-Technologie sorgt dafür, dass unnötige Produktionsunterbrechungen in Umgebungen mit fliegenden Partikeln z.B. in Sägereien vermieden werden können. Erst wenn beide Strahlen unterbrochen werden, wird ein Abschaltbefehl ausgelöst.

### Focus Vorteile:

- 2 überwachte PNP-Sicherheitsausgänge mit M12 Anschlüssen
- LEDs für einfaches Ausrichten, Verschmutzungsanzeige, Betriebsspannung (24 VDC ±20%) sowie Ausgangszustand
- Überlastgeschützte Ausgänge für max. Laststrom von 500 mA
- Ausgezeichnete Fremdlichtfestigkeit
- IP 65 Aluminiumgehäuse
- Betriebstemperaturbereich -10 bis +55 °C
- Reichweiten 6 - 50 m
- Kompatibel zu anderen Produkten

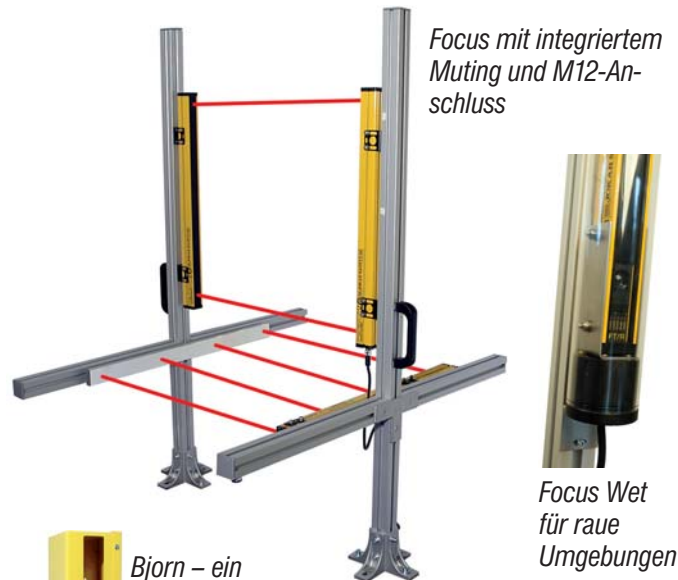
### Spot

Die Einweg-Lichtschranke Spot mit getrenntem Sender und Empfänger hat eine Reichweite von 10 oder 35 m. Sechs Lichtschranken-Paare können in Reihe an unser Sicherheitsmodul Vital oder an die Sicherheits-SPS Pluto angeschlossen werden. Auch Eden und Not-Halt-Schalter lassen sich in Serie anschliessen.

Zur Information gibt es sowohl am Sender als auch am Empfänger LEDs, für Ausrichtung, Betriebs- und Sicherheitszustand.



*Focus Sicherheits-Lichtsysteme*



*Focus mit integriertem Muting und M12-Anschluss*

*Bjorn – ein stabiler Ständer für Focus*

*Focus Wet für raue Umgebungen*



*Focus mit Zweifachstrahlen für Umgebungen mit vielen fliegenden Partikeln*



*Spot 35*

*Spot 10*

**Einzigartig!** Innovation in safety  
**JOKAB SAFETY**

### Vital – Orchester-Dirigent für Kat. 4 nach EN ISO 13849-1

Das einzigartige Vital-Konzept ermöglicht es, viele unterschiedliche Unfallschutzgeräte wie Lichtschranken, berührunglose und mechanische Schalter, Not-Halt, Schaltleisten etc. in einen einzigen Sicherheitskreis zu integrieren und trotzdem die Sicherheitskategorie 4, PLe, gemäss EN ISO 13849-1 zu erreichen!

**Ihr Partner für Maschinensicherheit**

- Gefahren-Analysen
- Sicherheits-Beratungen
- Alles aus einer Hand

CH-8340 Hinwil/ZH  
Tel. +41 44 938 13 33  
Fax +41 44 938 13 34

**MATTLE**  
INDUSTRIEPRODUKTE AG

[www.mattle-ag.ch](http://www.mattle-ag.ch)

Die Sicherheitsgeräte von JOKAB SAFETY sind kompatibel zu Fremdprodukten!

Bei Fragen, rufen Sie uns einfach an! 044 938 13 33 Wir beraten Sie gerne.

FAX - ANTWORT 044 938 13 34

Newsletter per E-Mail  Ja, ich bin daran interessiert, dass Sie mich in Zukunft per E-Mail über Ihre Neuheiten informieren.

E-Mail: \_\_\_\_\_ @ \_\_\_\_\_

- Ich wünsche Ihre Unterlagen über:
- Sicherheits-Lichtvorhänge und -Lichtgitter FOCUS
  - Lichtschranken SPOT
  - Vital-Konzept

Firma: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Abteilung: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

- Ich wünsche das Sicherheitshandbuch von JOKAB SAFETY:
- in Deutsch,  in Französisch,  in Englisch, und zwar:
  - in gedruckter Form *Bitte gewünschtes ankreuzen!*
  - als CD
  - Ich wünsche den Besuch Ihres technischen Berates im Aussendienst. Bitte vereinbaren Sie einen Termin mit mir

Alle Produkte entsprechen den neuen Normen EN ISO 13849-1/2 und EN 62061

CH-8340 Hinwil/ZH  
Tel. +41 44 938 13 33  
Fax +41 44 938 13 34

**MATTLE**  
INDUSTRIEPRODUKTE AG

www.mattle-ag.ch  
info@mattle-ag.ch

ISO9001:2000